

Director y Administrador:

**GORIOLANO GUERRA**

Quibdó, Mayo 10 de 1911.

**"NAPIPI"**

ha cambiado de Director, porque su fundador está de viaje para Estados Unidos, y ha disminuido su formato, porque la edición es por donde costosa, con relación al escaso número de lectores que pagan y de avisadores que hay en el Chocó.

Pero ninguno de estos cambios alterará su programa, sino en el sentido de hacerlo más amplio, capitalizado y progresista, para lo cual, como es lógico, habrá de prescindir en absoluto de discusiones políticas y personales.

El ideal único, principal, positivo de "Napipi", consiste en la labor por el progreso, civilización y engrandecimiento del Chocó; para lo cual considera como principialísima base la apertura de las vías de comunicación que han de acercarnos al interior de Colombia y de la que ha de aproximarnos al exterior, dándonos a la vez honor, prosperidad y cultura: el Canal ó el ferrocarril por Napipi.

**LASCIASTE OGNI SPERANZA**

Talvez sea una paradoja, pero es lo cierto que la *brillante nación* de las ricas minas de Condoto, es, más bien, un desastre nacional irremediable; eso creo, eso siento y eso digo: La venta es provechosa para unos cuantos propietarios afortunados, que han visto realizadas sus modestas aspiraciones. Colombia, la infeliz Colombia, pierde, por un plato de lentejas, ó por un pedazo de oro, su más rica presa. La Provincia más rica y floreciente del Chocó, verá, dentro de poco, extinguido su comercio, pues la venta de los terrenos platiníferos, á una compañía extranjera, suprime, de hecho, la extracción y venta del metal blanco; y suprimida la *frente de la vida* de un extenso territorio, qué les queda á sus moradores?

Naturalmente, los dueños de las propiedades vendidas hacen uso de un derecho legítimo, al enajenarlas. Negar esto sería llevar la suspicacia hasta la exageración; pero el patriotismo sufre, y es lo cierto, que la riqueza nacional, dejando aparte sensibilidades, recibe un golpe ruivo. A

**NAPIPI**

## CONDICIONES

Número	10	8, 10
Serie de diez números	-	8, 10
Remitiendo, por telegrama.	-	8, 10
Aviso, precios oficiales.	-	8, 10
Baldío, por alcoba, dos veces al mes.	-	8, 10
La correspondencia debe dirigirse al Director.	-	8, 10
Por teléfono: NARCISSA	-	8, 10

## SERIE II.—NUMERO 11

sólomente los extranjeros las conocen; es que la política á otros asuntos secundarios, embarga la atención de los hombres piadosos.

Las minas de platino, si fueran propiedad del Gobierno, producirían una renta más pingüe que las minas de esmeralda, cosa en su apogeo la fiebre verde; ¿qué diríamos si las últimas, siendo propiedad particular, fueran cedidas á los extranjeros por una licencia? A cualquiera se le ocurriría la memoria de la venta de Escazú, por más que esa venta sea parabólica, y la otra, la que nos interesa, la que afecta los intereses patrios, sea un hecho efectivo.

Cómo habría podido subsistir el mal? Pues comprando el Gobierno las espesas veniales, lo que ha pedido y puede hacer sin grandes sacrificios.

La Renta que el Gobierno devenga, por la explotación de la mina de esmeraldas es cuantiosa, pero aleatoria. Esta sujeta á *altos y bajos*, en los mercados; y además, puede restringirse, por la abundancia ó escasez del cuarzo verde. Al paso que el valor del platino, en la actualidad, fluctúa, pero la fluctuación se verifica en progresión creciente, hasta que llegue á su apogeo, que será no muy tarde, porque Colombia es, hoy por hoy, la única propietaria de yacimientos platiníferos, habiéndose agotado los placeres conocidos de los Montes Urales, motivo por el cual cesó la explotación en Rusia.

Comparémonos ahora algunos datos numéricos. Supongamos que el negocio de esmeraldas produsiera al Gobierno 600,000 pesos oro, libres de todo, -cuanto lo produzcan las minas de platino?

Circunscribiendo la cuestión al producto mensual de Condoto, sabemos á ciencia cierta, que desde que el platino *está* cultivado se extrae de aquella sola localidad hoy vendida por \$ 200,000, un quintal, por lo menos, cada mes. Valor, 50,000 dólares, ó sea en el año 600,000. Costo de extracción, aproximadamente: 200 jorones, ó 50, \$ 500, diarios ó en 300 días de trabajo anual \$ 30,000. Utilidad: \$ 70,000 ó sea un pico, de *jubilo*, sobre la utilidad de las esmeraldas.

Ahora bien, en la zona plati-

que aún dada que la producción podría centuplicarse? Y si se persiguen los flujos, que deben existir en las cordilleras, ó los criaderos de pepitas, si es que están formados por yuxtaposición, el manantial de riqueza sería inagotable. Entonces las utilidades se multiplicarían por millones, y no por unidades como ahora sucede.

Para que se palpe la magnitud del desastre, é mas bien del engaño en que han incurrido los *beneficiarios*, basta decir que el mejor lote de los terrenos de Condoto está negotiado en \$ 200,000, ó sea en la tercera parte de la utilidad mensual, y que una vez saldada esta *miseria*, la gran riqueza chocaense será de una compañía extranjera, aunque el Gobierno tenga una pequeña participación en las concesiones.

Con un pequeño sacrificio, el Gobierno podría haber sido *condonado preferido*, y dueño de las minas, explotarlas, venderlas, arrendarlas por sumas ingentes, suficientes para amortizar las Deudas externa e interna; para recoger el papel moneda y para dar impulso vigoroso á la industria minera del Chocó, en donde está *El Dorado* que, como otros argonautas, buscaban los conquistadores penitulares.

REPUBLICANO.

**A LOS PATRIOTAS JERICÓANOS**

Fu de Narciro, en su número 15 y refiriéndose al Sr. D. Nicacio Restrepo Giraldo, dice:

El camino que nos pasiera en comunión con el establecimiento Atrost, y por ende, con el mar de Atlántico, fué su sueño dorado. Allegó recursos, solicitó auxilio del Gobierno Nacional, exigió estricto cumplimiento á los Contratistas, animó á los trabajadores con su palabra y con su ejemplo. Yo habría visto terminada su grandiosa obra, si lo que él creyó un deseo, no lo hubiera obligado á renunciar su puesto.

El señala que ese camino constituye para las poblaciones de Barrancabermeja, sus residencias económicas e industriales; pues por allí se encuentra salida rápida y barata para los valiosos productos de esta tierra feraz, que no guarda otra cosa que la apertura de esa valiosa de progreso para convertirse en un importante régimen donde la columna hispana transforme, en dehesas, fábricas y labranzas, la selva centenaria.

Ese camino nos libraría del obligado vessillo que tenemos que rendir á la capital de Antioquia, y que

Nosotros, más por patriotismo

que otra cosa á los habitantes de aquéllas el Chocó.

Menos difícil de lo que á primera vista parece es la apertura de la ciudad de Vía. Muchos artículos publicados nos la han dado á conocer, sólo nos falta un poco de ánimo, ser un tanto más amantes del progreso; estimar lo que vale lo libertad; levantar muy alto nuestras cabecas, desligadas hace tanto tiempo, desprendernos, generalmente, de una parte insignificante de nuestra capital, el cual volverá quintuplicado á sus trazas cuando hayamos curvado nuestra obra; y dar en cambio de qué? En cambio de qué, cuando hayamos trasladado el Chocó, que igual al velo que oculta el sol rostro de una hija del Sol, nos está ocultando las innumerables riquezas del California colombiano, nos larguemos deseos de esos tesoros, y a vez que piñemos el anhelo de la muerte del mundo conocedor.

Anhelo suyo!, un esfuerzo para no morir por la muerte en medio de la selva oscura y encarcelada en que nos hallamos, y en la cual abominan los vampiros seguidos de nuestra sangre y donde hasta las mismas hormigas quieren matarnos sus amores.

Que Barrientos dé á conocer á sus hermanos de Antioquia que merece figurar entre los pueblos civilizados, laboriosos y honrados y que en titánica figura desempeña tan alto como los altos Farallones de la gigante cordillera, que casi el respaldo de grandioso trono le sirve de asiento.

Mayor entusiasmo, más honda convicción respecto de la necesidad de una obra pública, no podrás expresarte en tipos de imprenta.

Parece que en los redactores del colegio jericóano fuera como una feña obsesión el camino al Atrato.

Por desgracia, fárras son las veces que los pueblos corresponden dignamente á la voz de sus conductores, y de ahí que pocas personas presten la atención debida á sus *poblanos* y esperen los *trechos*. Tal es la razón que ha hecho demorar nuestro aplauso á los gatuzistas escritores; pero como ya están al terminarse con éxito los trabajos del trazado, como los señores que el Gobierno nacional ha ofrecido hasta hoy no son suficientes, y como los mayores beneficios que tal obra habrá de producir serán para los pueblos del Suroriente de Antioquia—según sus propias verdaderas palabras—y como cada día se hace más urgente, más inaplazable la apertura de ese camino, venimos á decir á nuestros hermanos de Jericó:

ante y desempalizada de la parte que requiere esta labor, y el Gobierno nacional y el de la Intendencia han arbitrado ya fondos para gran parte de la obra: compóntela vosotros.

De varias maneras podrás contribuir con vuestro célebre para la obra de vuestra redención particular y de incalculable conveniencia para la Patria, entre ellas ésta: podrás destinar alguna de vuestras rentas—la del trabajo personal subsidiario, por ejemplo—de uno ó varios Municipios, durante un año y, con estos fondos, previos acuerdo con el Gobierno nacional, tomarás cargo un pequeño tramo de tres ó seis leguas, según se lo aconseje vuestro interés por la obra y los recursos de que dispongas.

Si así lo hicieras, en menos de un año quedaría abierta la fuente prodigiosa que habrá de quintuplicar vuestras riquezas materiales, fortalecer vuestro amor á la Patria y á la libertad, y estrechar los lazos fraternallos que nos unen, como pueblos de un mismo origen y de igual anhelo.

Si no lo hicieras así, la Patria y vuestros hijos habrán de demandártolo.

Salud, hermanos!

## EN JUSTICIA

Nada hay más indigno en la vida del hombre libre que los hombres de adulación hacia los que logran ocupar puestos prominentes en la sociedad ó en la Administración pública; pero nada hay tampoco que le haga más antipático e insociable que el preaviso de negar todo mérito á los que llegan á distinguirse, ya por su espíritu progresista y sus aciertos en la Administración, ya por sus esfuerzos en pro de la concordia y de la paz entre los asociados.

Nosotros, que no hemos caído ni queremos caer en ese otro pecado, venimos á llamar la atención de nuestros conciudadanos respecto de algunos de los errores que el Sr. Gral. Justino Jaramillo, actual Intendente, está haciendo entusiasta en favor de la tierra, en que le ha tocado en suerte exhibir sus notables dotes de gobernante progresista y honrado, de verdadero sacerdote de la República.

Dado el momento en que se hizo cargo de la Intendencia, el Gral. Jaramillo empezó á distinguir por su entereza y energía en favor de la concordia y apaciguamiento entre los diferentes círculos que se disputaban el predominio político y administrativo en la región. A esa entereza y energía debemos, sin duda, el que hoy hayan desaparecido, casi por completo, las animadversiones personalistas entre individuos de un mismo bando político, y si bien los hombres

interior de la República los más personales del actual Intendente del Chocó, que el Congreso Agrícola reunido últimamente en Bogotá, al iniciar sus primeras sesiones tuvo á bien nombrarle Presidente honorario:

En cuanto al progreso material del Chocó, el Gral. Jaramillo ha visto que no podrá ser efectivo mientras no se consiga la apertura de los canales que han de comunicarlo con el interior de la República, tales como el de Quibdó a Bolívar, al cual ha concedido todos sus esfuerzos, como se ve por los telegramas que publicamos en seguida, y el que ha de unir la Provincia del San Juan con el Departamento de Caldas, por Clasell. Para esta última vía, ya pronto habrá telegráfo, á juzgar por otro telegrama que también verán nuestros lectores al pie de estas líneas.

*República de Colombia.—Número 100.—Intendencia Nacional del Chocó.—Secretaría General.—Sociedad de Gobernantes.—Quibdó, 15 de Abril de 1911.*

*Intendente.—Quibdó.*

A continuación transcribimos siguiente telegrama dirigido este Despacho por Sr. Gobernador Antioqueño con fecha (11) noviembre y bajo número 100:—«Este mismo telegrama ayer relativo Renta Ilocos Municipio Risarrollo seguidamente reclamación Chocó. No teniendo Gobernador datos proporcionales Municipios Provincia Urabá, considera prudente encargar á su último cesante publicación: así comunico Asunción para apropiación partida. Basé miacción adoptando aquella distribución por ciento municipal Ilocos. Ministro espera que de esta manera no llegará á un arreglo definitivo del asunto.

TOMAS O. ESTEPAN  
Auténtico. — Recibido O.

El asunto á que se refiere el Sr. Ministro de Hacienda es, la reclamación que el Gral. Jaramillo ha hecho al Departamento de Antioquia, por el valor de la Renta de Licores del Distrito de Risarrollo que distinguidamente tomó los rematadores antioqueños, sin pertenecerlos. La suma asciende á tres mil pesos de oro y será destinada al Camino de Quibdó á Bolívar, según lo propuso al Ejecutivo el señor Intendente en telegrama que fue contestado así:

O. — Bogotá, 25 de Abril de 1911.  
Intendente.—Quibdó.

Con mucho gusto trato con Mtro Oficina Pública asunto á que te serví ayer.

Affmo. C. E. RESTREPO  
Auténtico. — Melo M.

*República de Colombia.—No. 12.047.—O. — Ministerio de O. P.—Bogotá, 24 de Abril de 1911.*

Complaciente informe relativo Camino esa á Bolívar, contesto en telegrama del 20 presente. Expresé mucha actividad trabajos y ofrecíse de cierto apoyo por parte de este Despacho. Sírviloso,

RONALDO O.  
Auténtico. — Recibido O.

*República de Colombia.—Número 100.—Intendencia.—O. — Bogotá, 5 de Ma-*

yo tareas más ingrata que la de gobernar pueblos. Nosotros, con la entereza que nos ha caracterizado para concretar á los gobernantes que, á nuestro juicio, no han correspondido á la confianza en ellos depositada por el Gobierno nacional y por el pueblo chocoano, no vacilamos hoy en dar al Gral. Jaramillo nuestro entusiasmo y sincero aplauso por las labores que hemos disuelto á grandes rasgos, las cuales, en nuestro humilde concepto, constituyen perdurable júbilo de honor para quien las ha emprendido y en tales permanecerán con fe y patriotismo.

## Sobre ELECCIONES

### CIRCULAR No. 29

*República de Colombia.—Número 100.—Intendencia Nacional del Chocó.—Secretaría General.—Sociedad de Gobernantes.—Quibdó, 15 de Abril de 1911.*

*Soc. Productos Frutales y Almácigos Misioneros.*

Aunque el Gobierno de la Intendencia tiene plena confianza en el personal administrativo de esta importante sección, y está convencido de que la conducta de los empleados será correcta en cuanto se relaciona con el ejercicio del sufragio, no estará por demás el hacer algunas consideraciones pertinentes al asunto, antes de las elecciones que deben verificarse el 28 del presente. Estas consideraciones servirán de norma ó criterio á aquellos que, por ignorancia ó maliciosa voluntad, pudieran alejarse del sendero legal.

El ejercicio del sufragio, es la piedra de toque de gobernantes y gobernados; y así como predece ser certamen de cívismo tratándose de un pueblo culto y avanzado, también degenera, en ocasiones, en edioso palenque de ambiciones e intrigas, ó en campo de agramante, cuando la probidad no es la compañera inseparable de aquellos que, por su posición oficial, son considerados como los conductores de multitudes.

Ahora bien: como prueba primaria del espíritu patriótico y altruista que anima al Gobierno de esta importante sección de Colombia, dese su primer Mandatario que, en el acto cívico que va á verificarse, la voluntad de los asociados, espontánea y libremente manifestada en los comicios, sea la que regule la elección de los ciudadanos que deben tener representación en el Congreso Nacional.

Ninguna ocasión más propicia podía presentarse á los sufragantes para exhibirse como un pueblo culto y avanzado, supuesto que una lucha pacífica, en la cual los contendores gozan de los mismos derechos y tienen

estimulado, alentado, por el magnífico ejemplo que desde el solio presidencial está dando el merítissimo Presidente antioqueño, quiere y ordena que todas las autoridades de la Intendencia prescindan en absoluto de la ejecución de actos contrarios á la libre expresión del sufragio.

Los debates deben ser en todo, puros e intocables, sin tramas ni connexión de ninguna especie, toda vez que lo que se busca es el exponente de la voluntad popular, y no el triunfo eterno de esta ó aquella parcialidad.

No quiere decir esto que los empleados públicos estén exentos de los comicios. Ellos son ciudadanos y, como tales, al concurrir con su voto individualmente, cumplen con su deber civil. Pero que no alivien que la posición oficial no puede ni debe servir de escudo para imponer su voluntad, sobre el querer de los asociados.

En fin, quiere el Sr. Intendente que si la más ligera sombra de conocido entorpece el ejercicio regular del sufragio, ni la más leve sospecha empañe su pureza. Así, la representación seleccionada será la que corresponda verdaderamente á un pueblo culto que conoce sus derechos y, por lo mismo, se complacerá viéndolos reconocidos y respetados.

Viene como de mofa repetir con el Sr. Ministro de Gobernación las hermosas palabras del Almirante inglés: «La Patria espera que cada uno cumpla con su deber».

Soy de ustedes atento servidor,  
H. Ronalpox

## AL H. CONCEJO MUNICIPAL

¿A cuánto asciende el valor del impuesto del trabajo personal ordinario? ¿Se ha recaudado ya ó se está recaudando ese impuesto? Si se ha recaudado ¿en qué se ha invertido? Si se está recaudando ¿en qué otras públicas se ha dispuesto invertirlo?

¿Por qué ha repartido el impuesto de alumbrado público? Si se ha repartido ó por qué no se recunda? Si se ha recundado ¿cómo piensa invertirlo el H. Concejo?

¿Han sido arregladas las listas del impuesto de Catastro? Si han sido arregladas, ¿a cuánto asciende el valor de ese impuesto? ¿en qué habrá invertido?

¿Por qué permanecen suspendidas, desde la fecha del Centenario, los trabajos del Mercado Público? ¿En qué se invierte el producto de la pequeña porción del edificio que se está utilizando?

¿Por qué no se ha principiado la reconstrucción de la Escuela de Niles? ¿Qué destino se ha dado á los materiales útiles que se extrajeron del viejo edificio?

¿En qué estado se halla el pleito que el Municipio sostiene con D. Félix Melo, por los terrenos de Sesquicentenario?

Encarecemos al H. Concejo no mirar en estas prágicas interés alguno

en Colombia si que está volviéndose un *marxismo* incomprendible.

Tenía noticia de la existencia del partido republicano, del nacionista, del histórico, del conservador... pero ignoraba la del *partido comunista*, (?) que asume el carácter de *Cruzada*.

Su origen no es dudoso: el conservadurismo conservador nació.

Sa fin está claro: el establecimiento de la época del terror, por medio de la guerra; si pierde en las próximas elecciones; él o la Diktadura, si en estas vence, para lo cual habrá de desconocer al actual Presidente por medio de la mayoría que llevará al Congreso.

*Los occidentes* de hoy no van a conquistar sepulcro alguno, ni fatigarán la historia con sus hazañas heroico cristiana; lo que pretenden es sólo resucitar el Santo Tribunal de la Inquisición, para quemar en las hogueras públicas a los herejes católicos, a los conservadores *conservados*, a los *sabios*, a los *intelectuales*; a la hoguera cuantos no resulten *criminales*.

V para ello no han tomado el camino franco, sino el del atajo, como siempre. ¿Dónde en Colombia no es católico? Pues "se arge inscribir católicos elecciones; para qué? Para, conseguida la elección de los Diputados que la *Cruzada* ordene, hacer la selección de los católicos *acólitos*, católicos *reyes*, católicos *príncipes* etc. y... ¡ad! desiertos ó á los circoles los que no resulten de un azul Pájuelo!

Muy cómodo, ¿no?

Ay, señor! De veras que estos señores concentristas ya no saben de qué habla agarrarse para salvar su *legitimidad*.

Compte *Cruzada*. Cuidado, ¿no? ¡Qué bonito!

Parécesme vislumbrar alguna sección entre los modernos conservadores bogotanos y la docto "creta": de qué habla Zozaya: "pero resta que tira hacia atrás y á la cual hay que llevar de los cabestrados á la felicidad, á la cultura, al progreso, que les parecen cosas odiosas, porque son desconocidas..." — Si aparece en el cielo un nuevo cometa, es que acaba el mundo, y si en la ciencia brilla una claridad, es que el entendimiento se desmorona. Encéfalos aniquilados, siervos permanentes del *status quo* y de los intereses creados, lo hacen todo porque así lo hicieron sus padres y por no tomarse el trabajo de indagar una verdad nueva... Por eso reverencian el símbolo; porque es la verdad digerida, que no hace malgastar agio gástrico ni esfuerzo cerebral.

Afortunadamente los conservadores chocan no son de los de la "creta". Son católicos, pero probablemente no querrán ser *comunistas*. Habrían de retroceder mansamente dos siglos?

*Asunto PdA.*

**Los planes yanquis**

ra entre Estados Unidos y Japón. Copiamos los artículos:

#### Acción del Japón.

Hace tres meses estalló en el Norte de la República de México una revolución que hasta hoy no ha podido dominar el Gobierno. Los revolucionarios están muy bien armados y reciben constantemente de Estados Unidos municiones y toda clase de elementos de guerra. Aunque el Gobierno en Washington desiente el tener relaciones con la revolución, no cabe duda que está pasando allí lo mismo que en Nicaragua. La razón no hay que buscara en una enemistad entre México y Estados Unidos, ni en un asunto mucho más importante—de algo en que están interesados Estados Unidos y el Japón. Aún no se habrá olvidado que estuvo á punto de estallar una guerra entre las dos naciones por cuestiones de rusa, y motivada por un decreto del Gobierno de California. En ese tiempo no estaban los americanos suficientemente preparados para poder atacar al Japón y este último país estaba debilitado en sus finanzas por la guerra con Rusia y de tal manera que tampoco podía emprender la lucha. Pero el Japón comprendió que muy pronto tendría que verse quién dominaría el Océano Pacífico, y que una guerra sería inevitable. El Japón comenzó á alistar; envió agentes secretos a México y éstos obtuvieron una alianza de guerra con dicha nación en caso de que este último país fuera atacado por los Estados Unidos; y viceversa.

Luego se dirigieron los agentes secretos á América Central y arrugaron con el Presidente Zelaya una alianza parecida. En el trato prometió Nicaragua permitirle á la flota japonesa maniobrar en sus costas contra Panamá. En Washington no se habían aperecidido de lo que pasaba; pero Costa Rica trajo los planes del Japón. Los agentes secretos nipones solicitaron de Costa Rica igual cosa que habían obtenido de Nicaragua; pero este último país, que se encontró completamente bajo el dominio yanqui, no tardó en comunicar á Washington lo que estaba pasando. Los americanos trabajaron con energía en el asunto y lograron aprehender á los agentes japoneses los cuales se les encontraron pañales suficientes que describían todo lo que hicieron sus padres y por no tomarse el trabajo de indagar una verdad nueva... Por eso reverencian el símbolo; porque es la verdad digerida, que no hace malgastar agio gástrico ni esfuerzo cerebral.

Aunque los japoneses se vieron descubiertos, siguieron sus planes con la energía que les caracteriza. Pronto enviaron una parte de la Escuadra á América solicitando con cortesía el permiso de visitar la desembocadura del Canal de Panamá. Los americanos no pudieron negárselo, y los japoneses se fijaron bien en el lugar en el cual piensan levantar los americanos una fortaleza para defenderse de desembocadura del Canal en el Pacífico. La escuadra ya se ha ido, pero permanece en las costas de Panamá examinando los muelles, ha-

de Washington y el que lo vigila el Ministro americano en Managua. En los archivos del Gobierno norteamericano se buscaron en vano los papeles referentes á la alianza. Parece que Zelaya los destruyó antes de su salida de Nicaragua. Mientras se efectuaba la revolución en Nicaragua, resolvió el Congreso americano fortalecer á todo trance el Canal, cosa contra la protesta de todas las naciones europeas. Para estar seguro de cualquier asalto por el Japón, se ha aumentado el número de las tropas americanas en el istmo.

Todo el mundo comprendió ahora, por qué los Estados Unidos ofrecieron compra de las Islas Galápagos al Ecuador y le han ofrecido á México 35 millones de dólares, porque aunque las Islas Galápagos distan unas 750 leguas del Canal, querían impedir los americanos que la flota japonesa tenga donde apoyarse a 1.000 leguas de distancia del Canal.

Los americanos han obligado á Panamá á invertir el dinero recibido por ellos, por la venta de la Zona, en la construcción de un ferrocarril.

Este ferrocarril no tiene ninguna importancia comercial, puesto que David es un punto de muy poco comercio, y además cuesta el viaje por vapor mucho menos que por tren. El ferrocarril de David es estratégico y ha sido construido para—en caso de un desembarque de tropas japonesas en la Bahía—poder enviar inmediatamente tropas de la Zona á combatielas. Más al norte de David quedan las ensenadas de Caléchitas y Amapala, cerca de Costa Rica.

Los americanos están buscando los medios para impedir un desembarque japonés en dichas ensenadas.

Se comprende que los americanos estén nerviosos. Después de haberse asegurado en América Central contra cualquier asalto, han dirigido ahora sus pasos contra el vecino enemigo: el Gobierno de México.

De acuerdo con la alianza con el Japón, suspendió México un contrato que tenía con los Estados Unidos, por el cual podían hacer uso los americanos de la Bahía de Magdalena, como puerto carbonero.

La bahía de Magdalena queda en el sur de la península de California, casi en la mitad del camino entre San Francisco y Panamá. Tiene un puerto muy seguro, y la ventaja de que desde ese punto pueda enviar la flota á Panamá ó al norte.

En el sur del Estado de California, tienen los americanos un puerto carbonero: San Diego; pero dicho puerto no sirve para buques de gran calado y con muchos gastos han podido crear una estación para torpedos y cruceros pequeños.

Más al norte está la gran bahía de San Francisco. En esta bahía pueden reunir los americanos toda su flota y, si fuerá necesario, es-

entonces la revolución con él. Tendrá que obliguen á Porfirio Díaz á salir del país, por medios para combatir la guerra civil.

Beto le es á los americanos más conveniente que una guerra local, pues gastan menos, no dan la vida de mis ciudadanos y obtienen el triunfo. Si pierde Díaz, se da como segura la pérdida de la Bahía California.

Los Estados europeos harían bien en abrir los ojos, y seguirán interviéndole la gran guerra de titanes que se ha iniciado entre los yanquis y los latinos.

(De *El Periódico*)

## ABOGACIA Y ABOGADOS

Nos permitimos tomar de *Sur América*, número 80, el oportuno artículo que lleva el expresado nombre y que debiera ejercerse en las oficinas judiciales, para corregir abusos cometidos que hacen odiar á la *Abogacía* y á los *Abogados*.

Dice así:

Priva la idea de que el buen abogado es el que gana los más plenos. Esto es un error tan inexplicable como perjudicial. El buen abogado es sencillamente el que, teniendo de su parte la razón, sabe hacerla triunfar, yendo siempre por el camino y nunca por los atajos. Lo que requiere un buen abogado son legítimas fuerzas intelectuales y no manipulaciones de escamoteadores. Ha de ser un apostol de la ley y no un juglar del derechos. Quien gane ó pretenda ganar con astilaciones rastreñas, que jamás deben de confundirse con los elegios merecidos y parcos; con caricaturas y perrifertas palindromas en los hombres de los Jueces y Magistrados; con calumnias relativas á la parte contraria, siniestras y astilmente derramadas en los oídos de dichos funcionarios; con la intencionada introducción de gente que gocie descomunal prestigio, sobre los empleados judiciales; con la mayor influencia personalísima del litigante, estudiado con cinismo en un plato de la balanza judicial; con el opio de la mentira y el sofisma, espolvoreado con maña en el entendimiento del juzgador y con otros medios parecidos, todos ellos reprehensibles y merecedores de punzante censura; quien gane ó pretenda ganar los plenos de ese modo, réptil, no es legítimo abogado, sino rulista, aunque conozca las leyes al dedillo y por otra parte tenga mucha ilustración.

El jurídicamente prolijamente tal, ha de liar el trío tan sólo en la justicia de la causa y en los inteligentes esfuerzos que haga para obtenerlo. Si otra cosa sucede, inspira el rabulismo; y donde eloficia, andas próspera, y el legislador honrado venga á monse, regalá d. Dio por la sociedad que esto permite, si no ha muerto ya en vía de mortis.

Conviene que sea manifiestamente la conducta del abogado con los funcionarios del Poder Judicial. Debe juzgar de su no sólo respeto, además cortés en el mayor grado posible. Las angustias funciones que el Soberano ha confiado á esa rama de Gobierno, impone el respeto; y la cortesía no es más que la manifestación práctica del mismo respeto. En

en Colombia si que está volviéndose un auténtico "incomprensible".

Tenía noticia de la existencia del partido republicano, del nacionalsocialista, del historiador, del comunista... pero ignoraba ya del *partido náufrago*, (?) que surgió el día anterior de Crónica.

Su origen no es claudio; el conservativismo conservador ultra.

Su fin está claro: el restablecimiento de la época del terror, por medio de la guerra, si pierde en las próximas elecciones; ó si de la dictadura, si en ellas vence, para lo cual habrá de desconservar al actual Presidente por medio de la mayoría que llevará al Congreso.

Los *crónicos* de hoy no van a conquistar seguidor alguno, ni fatigarán la historia con sus bandas hermético-cristianas; lo que pretenden es sólo resucitar el Santo Tribunal de la Inquisición, para quicnar en las hogueras públicas a los herejes *rojos*, a los conservadores *marxistas*, a los *blancos*, a los *bolcheviques*; a la hoguera-cuanto no resulten eructos... .

Y para ello no han tomado el camino frívolo, sino el del atajo, como siempre. ¿Quién en Colombia no es católico? Pues "si urge inscribir católicas elecciones," para qué? Para conseguir la elección de los Diputados que la Crónica ordenó, hacer la selección de los católicos *atados*, católicos *rojos*, católicos *grises* etc. Y así, tal destino ó las estrechas los que no resultan de su ansi Peña!

Muy cómodo, ¿no?

Ay, señores! De veras que estos señores conservadores ya no saben de qué cosa agarrarse para salvar su *legitimidad*.

Compa Crónica Urdin, ¿no? ¡Qué bonito!

Parecen vislumbrar alguna sequia entre los modernos-*caudillos* bogotano y la débil *resta* de que habla Zonaya; pero resta que tira hacia atrás y á la cual hay que llevar de los cabestreros á la felicidad, á la cultura, al progreso, que les parecen cosas odiosas, porque son desconocidas.... Ahí aparece en el cielo un nuevo cometa, es que acaba el mundo, y si en la ciencia, brilla una claridad, es que el entendimiento se desmorona. Encapuchados anzuelos-servidores perpetuos del *santo* que y de los intereses creados, lo hacen todo porque así lo hicieron sus padres y por no tomarse el trabajo de indagar una verdad nueva.... Por eso reverencian el símbolo; porque es la verdad dignerida, que no hace malgastar jugo gástrico ni esfuerzo cerebral.

Afortunadamente los conservadores chocanos no son de los de la *resta*. Son católicos, pero probablemente no querrán ser *crónicos*. ¿Habrian de retroceder nuevamente dos siglos?

Anónimo Pol.

era entre Estados Unidos y Japón. Copiamos los artículos:

#### ACCIÓN DEL JAPÓN.

Hace tres meses estalló en el Norte de la República de México una revolución que hasta hoy no ha podido dominar el Gobierno. Los revolucionarios están, muy bien armados y reciben, constantemente de Estados Unidos municiones y toda clase de elementos de guerra. Aunque el Gobierno en Washington desearía tener relaciones con la revolución, no sabe duda que está pasando allí lo mismo que en Nicaragua. La razón, no hay que buscarla en una enemistad entre México y Estados Unidos, ni en un asunto mucho más importante—de algo en que están interesados Estados Unidos y el Japón. Aún no se habrá olvidado que estuvo a punto de estallar una guerra entre las dos naciones por cuestiones de raza, y motivada por un decreto del Gobierno de California. En ese tiempo no estaban los americanos suficientemente preparados para poder atacar al Japón y este último país estaba debilitado en sus finanzas por la guerra con Rusia y de tal manera que tampoco podía emprender la lucha. Pero el Japón comprendió que muy pronto tendría que verse quieja dominaria el Océano Pacífico, y que una guerra sería inevitable. El Japón comenzó a establecer agentes secretos en México y éstos obtuvieron una alianza de guerra con dicha nación en caso de que este último país fuera atacado por los Estados Unidos, y viceversa.

Luego se dirigieron los agentes secretos á América Central y arreglaron con el Presidente Zelaya una alianza parecida. En el tratado prometió Nicaragua permitirle á la flota japonesa maniobrar en sus costas contra Panamá. Es Washington no se habían apercibido de lo que pasaba; pero Costa Rica trajo los planes del Japón. Los agentes secretos nipones solicitaron de Costa Rica igual cosa que habían obtenido de Nicaragua; pero este último país, que se encuentra completamente bajo el dominio yanqui, no tardó en comunicar á Washington lo que estaban pasando. Los americanos trabajaron con energía en el asunto y lograron aprehender á los agentes japoneses a los cuales se les encontraron papeles suficientes que descubrían toda la política del Japón en América Central y México.

Aunque los japoneses se vieron descubiertos, siguieron sus planes con la energía que les caracteriza. Pronto enviaron una parte de la Escuadra á América solicitando con cortesía el permiso de visitar la desembocadura del Canal de Panamá. Los americanos no pudieron negárselo, y los japoneses se fijaron bien en el lugar en el cual piensan levantar los americanos una fortaleza para defender la desembocadura del Canal en el Pacífico.

Actualmente los conservadores chocanos no son de los de la *resta*. Son católicos, pero probablemente no querrán ser *crónicos*. ¿Habrian de retroceder nuevamente dos siglos?

de Washington y el que lo vigila el Ministro americano en Managua. En los archivos del Gobierno nicaragüense se buscaron en vano los papeles referentes á la alianza. Parece que Zelaya los destruyó antes de su salida de Nicaragua. Mientras se efectuaba la revolución en Nicaragua, resolvió el Congreso americano fortalecer á todo trance el Canal, aun contra la protesta de todas las naciones europeas. Para estar seguro de cualquier asalto por el Japón, se ha aumentado el número de las tropas americanas en el istmo.

Todo el mundo comprendrá ahora, por qué los Estados Unidos ofrecieron compra de las Islas Galápagos al Ecuador y le han ofrecido á México 35 millones de dólares; porque aunque las Islas Galápagos distan unas 250 leguas del Canal, quieren impedir los americanos que la flota japonesa tenga donde apoyarse a 1.000 leguas de distancia del Canal.

Los americanos han obligado á Panamá á invertir el dinero recibido por ellos, por la venta de la Zona, en la construcción de un ferrocarril á David.

Este ferrocarril no tiene ninguna importancia comercial, puesto que David es, a punto de muy poco comercio, y ademáscosta el viaje por vapor mucho menos que por tren. El ferrocarril de David es estratégico y ha sido construido para—en caso de un desembarque de tropas japonesas en la Bahía—poder enviar inmediatamente tropas de la Zona á combatirlas. Más al norte de David quedan las ensenadas de Calderas y Amapala, cerca de Costa Rica.

Los americanos están buscando los medios para impedir un desembarque japonés en dichas ensenadas.

Se comprende que los americanos estén nerviosos. Después de haberse asegurado en América Central costas cualquier asalto, han dirigido ahora sus pasos contra el vecino enemigo: el Gobierno de México.

De acuerdo con la alianza con el Japón, suspendió México un contrato que tenía con los Estados Unidos, por el cual podían hacer uso los americanos de la Bahía de Magdalena, como puerto carbonero.

La bahía de Magdalena queda al sur de la península de California, casi en la mitad del camino entre San Francisco y Panamá. Tiene un puerto muy seguro, y la ventaja de que desde ese punto pueda enviar la flota á Panamá ó al norte.

En el sur del Estado de California, tienen los americanos un puerto carbonero: San Diego; pero dicho puerto no sirve para buques de gran calado y con muchos gases no podrán cruzar una estación para torpederos y cruceros pesados.

Más al norte está la gran bahía de San Francisco. En esta bahía

anticipan la revolución con diseño, hasta que obliguen á Porfirio Díaz á salir del país, por carecer de medios para combatir la guerra civil.

Entonces es á los americanos más conveniente que una guerra local, poco gasta menor, no dan la vida de sus compatriotas y obtienen el tránsito en pleno istmo, sin costo como pagara la pirámide de la Flota California.

Los Estados europeos harían bien en abrir los ojos, y seguir con interés la gran guerra de titanes que se ha iniciado entre los yankees y los latinos.

(De *El Periodico*.)

## ABOGACIA Y ABOGADOS

Nos permitimos tomar de *Sur Americano*, número 26, el apartado artículo que lleva el expresado nombre y que debiera figurar en las oficinas judiciales, para corregir algunos inventarios que hacen odiar á la abogacía y á los abogados.

Dice así:

Priva la idea de que el buen abogado es el que gana los más pleitos. Esto es un error tan inexplicable como perjudicial. El buen abogado es sencillamente el que, teniendo de su parte la razón, sabe hacerla triunfar, yendo siempre por el camino y nunca por los atajos. Lo que requiere un buen abogado son legítimas fuerzas intelectuales y no manipulaciones de escrupuloso. Ha de ser un apóstol de la ley y no un juglar del derecho. Quien gane o pierda ganará con solidez y certeza, que jamás deben de confundirse con los elegidos morecidos y parcos; con avariciosa y perfida palmaditas en los hombros de los jueces y magistrados; con calumnias relativas á la parte contraria, siniestra y sutilmente derramadas en los oídos de dichos funcionarios; con la innecesaria intromisión de gente que gana descomunal prestigio sobre los empleados judiciales; con la mayor infidelidad personalísima del litigante, salvado con cinismo en su plato de la balanza judicial; con el uso de la mentira y el sofisma, superviviente con millo en el entendimiento del juzgado y con otros medios parecidos, todos ellos reprobables y merecedores de penas de censura; quien gane ó pretenda ganar los pleitos de ese modo, regalo, sino ribolla, aunque conocga las leyes al dedillo y por otra parte tenga mucha ilustración.

El juríziscolito propiamente tal, ha de dar el triunfo tan sólo en la Justicia de la causa, y en los más inteligentes esfuerzos que haga para obtenerlo. Si otra cosa muestra impone el rebuznismo y donde el rebuznista, además persigue, y el legislador, habiendo venga á menos, fogad á Dios por la soniedad que eso pertiene: si no ha muerto ya en vía de morir.

Conviene que sea menesterísimos la conducta del abogado con los funcionarios del Poder Judicial. Debe juzgar de ser no sólo respetuoso, además cortés en el mayor grado posible. Las angustias funciones que el Soterrano ha confiado á esa rama de

fue necesario. No es irrespeto al decirle despectivamente a un funcionario judicial que ha errado y cometido el presidente. Cuando el Magistrado d' Juez, abriendo el respecto a las partes a que está despectivamente dirigido, gasta una frase como la que el periodismo lejano menciona, el periodismo lejano responde con severa dignidad. Cuando el Magistrado d' Juez, sin motivo alguno, se propone hasta la diatriba, el periodismo debe hablarte con noble altivez. Y si se trata, por desventura, de un funcionario judicial que piensando todo lo que les dice a Dios, a la moral y a la ley, se convierte en abogado de la parte contraria y sea el más fiero enemigo de ella, que a ésta vienes y con descaro, viene enojado dispuesto para favorecer al diligente procurador, que numerosas en reales ferias blanca el que trae de paseo en las peligrosas pendientes y que trae sus salmos de arribalda, dejá ver la simpatía, la burla de uno o cuatro días de Carnaval se posen con una aplaudida de las encantadas hombrecitas.

A Así como el nuevo portalón de los magos, eminentemente fonsalí, es en su corta y jactanciosa, la faldita que debió optar a una moda que tan mal nos pareció, ha de ser también una falda eminentemente vassil. Y viaya si lo es. La lleva, por caso sencillamente cada hombrecito que asiste. De modo que las demás inquietas y novatadas se han ido a Orotávieda a plagiar el modelo de las demás otomanas y de las beldades del Serralló, románticas podrás dirigirnos en justa reciprocidad a la patria. Escribir y copiar al vicio el faldillo de aquellas robustas montañeras, el talle de los highlanders, que dejá al descubierto las fornidas piernas y de una sensación a todo prurito.

## CRÓNICA EXTRANJERA

### CONTRA PANTALONES FALDELLINES

Se ha repetido el caso del "acoso y silva en la vía pública" al llamado pantalón-faldas, que no es faldas ni pantalón, ni chicha ni limonada.

Popas noche hí, ocurrió el lance en la puerta del Sol d' Caffé del Carmen con dos nobles y honestas damas, que según breves informes, eran de las que Querevedo llamaba del trío.

El martes, y antes de la hora en que todos los gatos parecen perdidos, se registró el asochón en la Calle Mayor d' costa de una señora que iba acompañada de otra de edad y de un niño. En efecto, que, por las trazas, trataba de una honorable burguesa: un honorario como valeroso.

De nada le sirvió a la señora de las bragas su acreditado valor. Los asta-calles la pusieron en calles prietas.

Lamento sinceramente la repetición de tales manifestaciones de intolerancia en materia, como ésta de la moda femenil, donde tantos grotescos absurdos y tantos repulsivos abusos se han tolerado, se llevan y se toleran, siendo de muy mucha más fiés y mucho más indecencia para el resto de las gentes que el inofensivo nové. (Así, amadas lectoras, parece ser que se llama en Turquía la prenda recta, traducida del turco.)

Y si me lamento, no es por el triste menoscabo que sufre la «dilecta galantería española», porque la pobre anda yá tan averiada como tantos otros trozos de la raza. Ni tampoco por el ultraje que se hace á los fueros de la mujer para ataviarse y comprenderse como la venga en gana, siempre que no escandalice y moleste en demasía. Quédense estos diablos para más campañadas consentia-

la empesta de las arbitrariedades y atrocidades del hombre, incluid al dureza de dictados que indudablemente posee. Al dicho, si. Nunca al diablo.

Pues el dicoa el ingenio, y punto que no Zafraña de encuentra mejores armas para combatir la invasión cabrona de las mujeres que las armas de la sartén, de la paellera, de la cuchilla, del cuchillo, en fin. Si ellas se dirinan á la calle con un conjunto de pantalón a por qué no habrá de sugerirte someterte por igual camino con un cometa de faldas...

No se alarmen, no os invitó ante esta altibaja faduccina. Seguid leyendo con atención y calma, con paciencia y actitud. Al dicoa escrito de faldas, claro está que no se habla de las cumplidas y vergonzosas mayas con que salen los hombres en «La Isla de San Balduino», ni á las que en días de Carnaval se ponen con sus aplaudidas de las encantadas hombrecitas.

Así como el nuevo portalón de los magos, eminentemente fonsalí, es en su corta y jactanciosa, la faldita que debió optar a una moda que tan mal nos pareció, ha de ser también una falda eminentemente vassil. Y viaya si lo es. La lleva, por caso sencillamente cada hombrecito que asiste. De modo que las demás inquietas y novatadas se han ido a Orotávieda a plagiar el modelo de las demás otomanas y de las beldades del Serralló, románticas podrás dirigirnos en justa reciprocidad a la patria. Escribir y copiar al vicio el faldillo de aquellas robustas montañeras, el talle de los highlanders, que dejá al descubierto las fornidas piernas y de una sensación a todo prurito.

El Ejército británico y muchas magnates que aquella gran nación le han pasado triunfalmente por todo el mundo. Eduardo VII se lo ponia siempre que iba al castillo de Balmoral. Cuando las bodas d' Alfonso XIII, lo lució en Madrid uno de sus nuevos hermanos políticos. ¡Cien años hí, el histórico y típico faldillo encoda compartir con los calzoncillos españoles la heroica victoria de los Arapiles.

Contrariad con este traje, que nadie osaría tocar de alacritadura, á la apariencia de los pantalones femeninos! Dejádlos, pues, á las mujeres respetando en derechos; y en uso del vestido, salid por ahí en partidas como los héroes de Walter Scott.

El éxito sería, de seguro, formidabile, y acredeciría el domaño y desenfado de los manejos matronescos hasta tanto que las grosseras e ignorantes chamanadas que ha saudip la plébe á las primeras portadoras en Madrid de la «jupe-culotte» traducida por los modistas parisinos del «œuf»-trenz. (Nada, que me caído en gracia el vocablo.) y la que dice que pocas hay tan fáciles de decir y males de pronunciar.)

Un empacho mi reboso puedo entar la eufemia, eufemismo; porque, en este cura si de ningún otro, propiamente dicho, que quizá acuerde en demasia la rotunda.

Esta propuesta del legionario dispone ya casi ante la neuropática pantomima de las damas perteneciente á un d' y discreto comunicante, á quien no me permito nombrar, por si le molestara la promoción exhibición del vengador faldillo.

Por cierto que me asalta una duda. El trámite de ese nefastísimo proyecto á serlo el triunfo del «mimbre» contra el «mimbre», base de la homopatía, ó del «contraria contraria», principio fijo de los alquimistas?

la empesta de las arbitrariedades y atrocidades del hombre, incluid al dureza de dictados que indudablemente posee. Al dicho, si. Nunca al diablo.

## DUELO

El Dr. Hellidoro Rodríguez, Secretario General de la Intendencia, sacaba de perder á su hijo Félix, de un año de edad. A su casa y al acto de la inhumación del pequeño cadáver acudió la Sociedad en masa, dando con ello una prueba más de la grande estima y cariño de que goza el querido padre del extinto. Reiterablemente en estas líneas nuestra expresión de condolencia, extensiva a toda la acomodada familia.

Síndico Flavio. Los amigos nos tienen dolidos en d' quanto.

Por eso felicitamos a nuestros amigos y apreciamos estos buenas propuestas-medicinas de conducta morales al que nos están exhibiendo; rápidamente ante los demás padres de la tierra.

## Liberales Republicanos

y liberales blancuzcos invitaron el domingo último á sus cooptadores á una reunión en casa de D. Augusto Posso, con el objeto de nombrar una Junta Directiva para los trabajos electorales del Partido, teniendo por base la situación de las dos fracciones. Tal proceder fue inspirado por la separación definitiva de los comprendedores de la Junta Republicana de esta fracción, quienes se han unido á los conservadores y trabajan con entusiasmo por candidatos propios. Recientemente acuñaron para dirigir los trabajos de los liberales unitarios: los tres.

Dos Círculos Angel, Presidente.

Augusto Posso, Vicepresidente.

Jorge E. Díaz, Secretario.

León Padilla, Vocal.

Agustín Rey.

Pedro Pérez Díaz.

Juan de D. Mejía, Tesorero.

En la Junta privaron el entusiasmo y la animación, y á pesar de haber sido numerosa la concurrencia, reñaron el orden y el consentimiento.

## Ruta de minas

Tal parece en la actualidad el centro de esta polémica. En casi todos los solares cercanos al Parque hay constante labores de tierras mineras. Hemos visto allí más de cinco empresas establecidas. ¿Será con permiso de la autoridad?

## Fundación Valentina v. de Arce

El 4 del presente dejó de existir, víctima de una afección al corazón, la muy digna señora de este nombre. A sus demás amigos palabrita de consuelo.

Juez del Circuito de Iznájar, ha sido nombrado en propiedad el Sr. Dr. Marco Caicedo y suplentes los Sres. D. Pedro Elías Serrano y D. Miguel Abadia.

## Peruano Municipal

ha sido nombrado el señor D. Baltasar Arraiza, de quien espera mucho el Municipio.

## Secretario del Consejo

fue nombrado el señor D. Vicente Torrijos, en remplazo del Sr. Luis V. Oliva.

## Don Rafael Costa

Hemos tenido el gusto de saludar á este amigo, quien se halla en la ciudad ha poco días procedente de Medellín.

## Junta de Tejidos

Of. - Fuentel, Abril 20 de 1911.  
Fuentel, - qualità.

Reclamóse dinero maestro de Escuela Tejidos; seguirá fija con encres indisplicables el 8 próximos.

## EVARISTO GARCÍA

Auténtico. - Estrecho, O.

## Confundido español, herido

Of. - Bogotá, 3 de Mayo de 1912.  
Gobernación, Intendencia, Proletario.

Para evitar confundir noticias alarmantes, informales que algún individuo herido fallece. - Gómez Blan-

co. Con tal motivo renunció hasta la gente en lugar donde ocurrió la lamentable muerte, pero fui pronto dispersada por la Policía. Hay complicita.

Servidor.

MARCELINO URIBE ARANGO  
Auténtico. - Estrecho, O.

## DIRECTORES

dir. III

CABILDO DE BOLIVIA

INTENDENCIA

FABRICA DE JASPERES

JOAQUIN ARENAL

CARTAGENA

CALLES EN

CONCEPCION

EL HUMOR

ESTRECHO

GRANADA

HOTEL WALTERS

LAURENTIUS

LIBRERIA

LOS MISTERIOS

LOS TRES

MAESTRO

MARIA

MARIA